

BOLETÍN INFORMATIVO

#somosHumanas



FACULTAD de
Ciencias Humanas
Universidad Nacional de La Pampa

Miércoles 15 de octubre de 2025

SE REÚNE EL CONSEJO DIRECTIVO

El Consejo Directivo de la Facultad de Ciencias Humanas realizará este viernes 17 de octubre, a las 10 horas, su XII Sesión Ordinaria de año, en modalidad presencial en las Sedes Santa Rosa y General Pico, con conexión entre ambas por videoconferencia.

El Orden del Día de la reunión está disponible para su consulta en la página web de la Facultad:

<https://www.humanas.unlpam.edu.ar/Consejo-Directivo>

CONFERENCIA: IRLANDA EN LA UNIÓN EUROPEA HOY

Este jueves, a las 18 horas, en el Salón del Consejo Superior -en Gil 353, 3er piso-, se realizará la Conferencia: Irlanda en la Unión Europea hoy, a cargo del Embajador de Irlanda en Argentina John Gerard McCoy.

La actividad es organizada por la Cátedra Libre Extracurricular de Estudios Irlandeses y de la Diáspora Irlandesa, de la Facultad de Ciencias Humanas de la UNLPam.

Las/os interesadas/os en asistir pueden inscribirse a través del siguiente formulario:

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSepUW4Bn1srfr1Bd_jbk_a4x4Y-W8VIOpoUHsOosmlo-PTy-Q/viewform

9NO FESTIVAL INTER-BARRIAL AUDIOVISUAL - 1ER CICLO "HUMANAS/FIBAV"

La Facultad de Ciencias Humanas informa que esta tarde, a partir de las 19 horas, en el Salón del Consejo Directivo (en Gil 353, 2do piso), se realizará el primer encuentro de la Exhibición Autogestiva del 9no Festival Interbarrial Audiovisual (FIBAV). La actividad se desarrollará en el marco del Programa "Habitar Humanas" y las líneas de acción proyectadas por la Secretaría de Extensión de esta Unidad Académica.

El FIBAV es un festival con perspectiva de derechos humanos y de carácter no competitivo que tiene como objetivo generar un espacio de intercambio y difusión alternativo para las expresiones audiovisuales barriales producidas en nuestra región, promoviendo y facilitando la circulación de experiencias, prácticas y saberes que potencien la organización colectiva.

Nace en la Universidad Nacional de Lanús como un espacio de encuentro para conocernos y re-conocernos en los otros, las otras y les otros, visibilizando realidades complejas que nos inviten a reflexionar acerca de las diversas problemáticas que atraviesan a los barrios populares de nuestra Patria Grande y construir así un espacio de resistencia a los discursos negativos y estigmatizantes que el relato hegemónico impone sobre nuestros barrios y sus habitantes.

En esta edición, desde el FIBAV se retoman las palabras de Osvaldo Bayer, cuando afirmaba que “la historia oficial siempre ha tratado de silenciar las voces de los de abajo, de los que luchan por una sociedad más justa. Pero esas voces persisten en el arte, en la cultura popular, en la memoria colectiva”. Con esta perspectiva, se proponen valorar aún más las manifestaciones artísticas y culturales como formas de resistencia y construcción de identidad en tiempos difíciles.

En esta primera participación de nuestra Facultad como Sede del FIBAV, se plantea aportar al fortalecimiento de los vínculos de la comunidad universitaria y sus puentes con la sociedad y sus múltiples actores (comisiones vecinales, cooperativas, bibliotecas, comedores, desayunadores, gremios, ONGs, entre otros).

Para conocer más y ver el cronograma, ingresar al siguiente enlace:
<https://www.humanas.unlpam.edu.ar/noticias/97>

CHARLA-DEBATE "TRADICIÓN/TRADUCCIÓN, EXPERIENCIAS Y NUEVAS SENSIBILIDADES: DANTE Y PETRARCA COMO PARADIGMAS EN LA CONFORMACIÓN DE LA LITERATURA ITALIANA"

La Facultad de Ciencias Humanas informa que el próximo viernes 17 de octubre a las 19:00 se realizará en el Club Italiano de Santa Rosa (Quintana 53) la charla-debate Tradición/traducción, experiencias y nuevas sensibilidades: Dante y Petrarca como paradigmas en la conformación de la literatura italiana”, a cargo de las profesoras Nora Forte y Marisa Elizalde.

Esta actividad se enmarca en el proyecto de investigación "La traducción como reescritura permanente. Perspectivas desde el campo literario: reposiciones ideológicas, estudio de género(s), instancias editoriales y estrategias de circulación”, dirigido por la Profa. Dora Battiston. Además de fomentar los lazos entre los espacios académicos de la Facultad de Ciencias Humanas y la comunidad a través de sus instituciones, el propósito de esta acción es contribuir con las reflexiones acerca del valor de las producciones de las figuras iniciadoras de la literatura italiana, en relación con las configuraciones culturales y literarias nacionales.

JORNADA HOMENAJE "LECTURAS Y TRADUCCIONES CENTENARIAS (1925-2025): THE GREAT GATSBY DE FRANCIS SCOTT KEY FITZGERALD Y MRS. DALLOWAY DE VIRGINIA WOOLF"

El Instituto de Estudios Clásicos y Traducción (IECyT) de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa y la Asociación Pampeana de Cultura Inglesa (APCI) tienen el agrado de invitar a la comunidad en general a participar en la Jornada homenaje "Lecturas y traducciones centenarias (1925-2025): The Great Gatsby de Francis Scott Key Fitzgerald y Mrs. Dalloway de Virginia Woolf" (EXP. N° 639/25-SR.). Con esta actividad, se propone generar un espacio de reflexión acerca de la práctica de la traducción literaria y sus proyecciones en el campo editorial y cinematográfico, tomando como eje estas figuras fundamentales de la literatura en lengua inglesa del siglo XX.

La fecha elegida para la jornada, 24 de octubre, coincide con la celebración del Día Internacional de las Bibliotecas, como un gesto de homenaje a los libros y a la comunidad lectora. A las 18.30 horas, en la Sede de la Asociación Pampeana de Cultura Inglesa (APCI), se abre el espacio de disertaciones con las siguientes presentaciones:

- Prof. Georgina Lastiri (CUNY Graduate Center, EE.UU. / UNLPam): "Estética de la interioridad: traducción fílmica de Mrs. Dalloway en Las horas (2002), de Stephen Daldry"
- Prof. Camila R. Juárez Sierra (UNLPam): "Soñar en colores: la reversión del Gatsby de Fitzgerald en la estética de Baz Luhrmann"
- Dr. Eugenio Conchez (UNLPam): "La fiesta de Mrs. Dalloway y Mr. Gatsby. Técnicas y traducciones de dos novelas canónicas en su centenario"

La actividad, enmarcada en el Proyecto de investigación "La traducción como reescritura permanente. Perspectivas desde el campo literario: reposiciones ideológicas, estudio de género(s), instancias editoriales y estrategias de circulación", es impulsada por la Prof. Consulta Dora Battiston, la Dra. María Carolina Domínguez y la Dra. Marisa Eugenia Elizalde (IECyT, FCH-UNLPam). Asimismo, colaboran la Dra. Nora Forte, la Lic. Aída Arias, y los Profs. Damián Repetto y Mariana Casado (IECyT, FCH, UNLPam).

II SIMPOSIO INTERNACIONAL DE ESTUDIOS MEDIEVALES

La Facultad de Ciencias Humanas informa que los días 30 y 31 de octubre del corriente, en su sede de Santa Rosa, se realizará el II Simposio Internacional de Estudios Medievales "Ficciones políticas en la Edad Media y la Modernidad temprana", el cual se desarrollará en modalidad híbrida. El evento académico, de carácter internacional, está organizado por nuestra Unidad Académica, la Facultad de Humanidades de la Universidad de Mar del Plata, la Facultad de Humanidades y Artes de la Universidad Nacional de San Juan, el Instituto de Estudios Medievales y Renacentistas de la Universidad de La Laguna y el Instituto Universitario de Análisis y Aplicaciones Textuales de la Universidad de Gran Canaria.

Además, cuenta con el aval de la Sociedad Argentina de Estudios Medievales y la Sociedad Española de Estudios Medievales, y está declarado de interés legislativo y cultural por la Cámara de Diputados de la Provincia de La Pampa.

El Simposio tiene casi 70 personas inscriptas como asistentes, serán expuestas alrededor de 60 ponencias, cuyos autores son originarios de 11 países distintos, y se realizarán 2 conferencias y la presentación de 7 libros con especialistas de distintas partes del mundo.

Para quienes quieran asistir al Simposio, la actividad se concentrará en el salón del Consejo Directivo de la Facultad de Ciencias Humanas (ubicado en la calle Coronel Gil N° 353, segundo piso), no obstante, si están en otra localidad y/o tienen dificultades para trasladarse, podrán seguir el desarrollo de todo el evento a través del canal de YouTube de la Sociedad Argentina de Estudios Medievales (SAEMED), disponible en este enlace <https://www.youtube.com/@saemed-sociedadargentinade9118>.